

**CON.  
CREA.**









# CON.CREA.

<b>6</b>	<b>CON.CREA.</b>
<b>10</b>	<b>COLOR RANGE</b>
<b>12</b>	<b>CON.CREA. COLLECTION</b>
<b>14</b>	<b>FINISHES</b>
<b>18</b>	<b>TALC</b>
<b>24</b>	<b>DOVE GREY</b>
<b>28</b>	<b>CLOUD</b>
<b>34</b>	<b>EARTH</b>
<b>38</b>	<b>INK</b>
<b>42</b>	<b>COLOR PALETTE</b>
<b>48</b>	<b>CM2</b>
<b>52</b>	<b>CERTIFICATIONS</b>
<b>56</b>	<b>CODES AND SIZES</b>



# **IL MOOD CONTEMPORANEO DI CON.CREA.**

PLASMA I TUOI SPAZI  
ESALTANDONE  
IL CARATTERE



**THE CONTEMPORARY  
MOOD OF CON.CREA.**

SHAPES YOUR SPACES  
ENHANCING  
THEIR CHARACTER

**DIE ZEITGENÖSSISCHE  
STIMMUNG DER SERIE**

**CON.CREA.** FORMT  
IHRE RÄUME UND BRINGT  
DIESE ZUR GELTUNG

**LE MOOD  
CONTEMPORAIN  
DE CON.CREA.**

FORME VOS ESPACES  
EN EXALTANT  
LE CARACTÈRE.



**CON.CREA.** ricalca le suggestioni materiche della superficie cemento, per impreziosire le soluzioni differenziate e creative, nell'ambito delle nuove tendenze del design. Un progetto completo di ispirazione naturale, che ben si sposa in ogni tipo di utilizzo, indoor e outdoor, pubblico e residenziale.



**CON.CREA.** reproduces the solid appeal of concrete surfaces and enhances different and creative solutions of new design trends. A fully-fledged collection, inspired by nature, well suited to any type of use- indoor or outdoor, public or residential.

**CON.CREA.** ahmt die eindrucksvolle Oberfläche von Beton nach und bereichert damit die vielfältigen, kreativen Gestaltungsansätze im Zeichen neuer Designtrends.

Vollends von der Natur inspiriert, eignet sich dieses Konzept gleichermaßen für Innen- wie Außenräume privater als auch öffentlicher Vorhaben.

**CON.CREA.** calque la matière de la surface ciment pour rendre les solutions variées et créatives plus précieuses, dans la lignée des nouvelles tendances du design.

Un projet complet d'inspiration naturelle qui s'adapte à tout type d'utilisation, intérieur et extérieur, publique et résidentielle.

# CON.CREA. CONCRETE CREATIVE

**5 cromie** neutre e delicate, texture dall'effetto tattile, morbido e avvolgente, una varietà di formati che spaziano dalla tecnologia Ultra a quelli più tradizionali. Fanno di **CON.CREA.** una collezione dall'anima contemporanea.

The **five** neutral, delicate colors of **CON.CREA.** guarantee a soft and enveloping effect in a wide range of sizes, from Ultra technology to more traditional dimensions.

**Fünf** neutrale und dezente **Farben**, Oberflächen mit haptischer Wirkung, abgestuft und faszinierend, facettenreiche Formate von hochtechnologisch bis traditionell verleihen der Kollektion **CON.CREA.** die zeitgemäße Note.

**Cinq couleurs** neutres et délicates, des textures au toucher doux et enveloppant, une variété de formats allant de la technologie Ultra aux plus traditionnels : tout ceci fait de **CON.CREA.** une collection à l'âme contemporaine.



# COLOR RANGE

**DOVE  
GREY**

**EARTH**

**INK**

**TALC**

**CLOUD**

# CON.CREA. COLLECTION

**3** STARTING SIZES

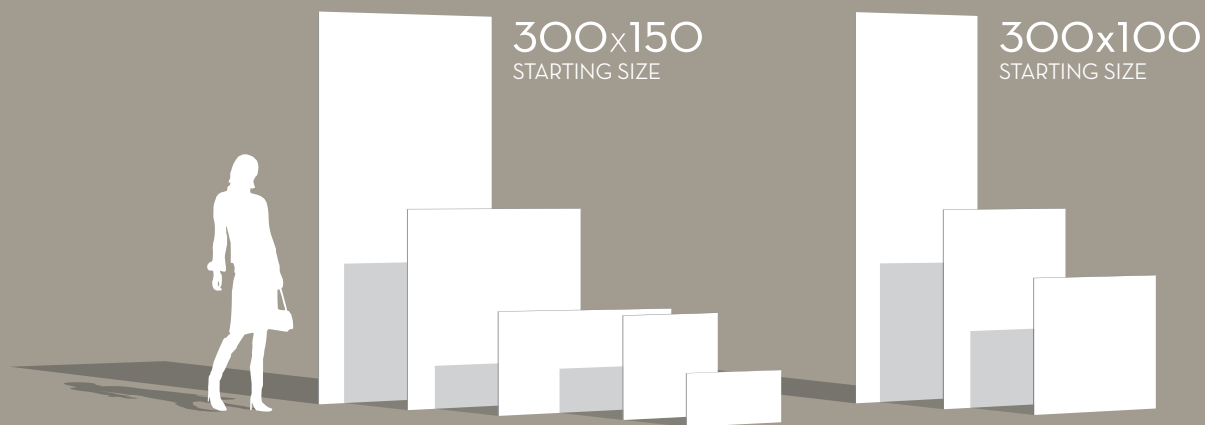
**5** COLOURS

**11** SIZES

**4** FINISHES

**6/9/20**mm THICKNESS



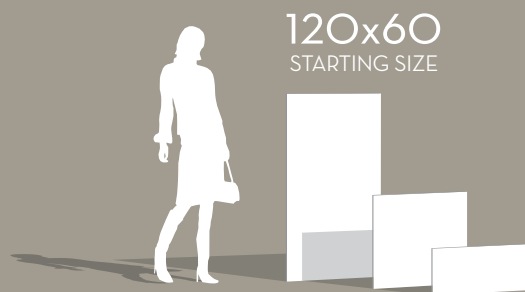


## ULTRACON.CREA.

300x150 | 150x150 | 150x75 | 75x75 | 75x37.5

300x100 | 150x100 | 100x100

SUPERFICI | FINISHES | OBERFLÄCHEN | SURFACES  
soft



## ARIOSTEA CON.CREA.

120x60 | 60x60 | 60x30

SUPERFICI | FINISHES | OBERFLÄCHEN | SURFACES  
naturale | antiscivolo | prelucidato

# 4 FINISHES

SOFT

NATURALE

ANTISCIVOLO





**PRELUCIDATO**

# THE CONTEMPORARY MOOD OF CON.CREA.

**INK**

**TALC**







**CLOUD**

**EARTH**

**DOVE  
GREY**



# TALC OPEN SPACE KITCHEN

FLOOR  
ULTRA CON.CREA. TALC 300x100 cm  
SOFT FINISH





# TALC



FLOOR  
ULTRA CON.CREA. TALC 300x100 cm  
SOFT FINISH







**TALC**



# DOVE GREY MAIN ENTRANCE

WALL  
ULTRA CON.CREA. DOVE GREY 300x100 cm  
SOFT FINISH

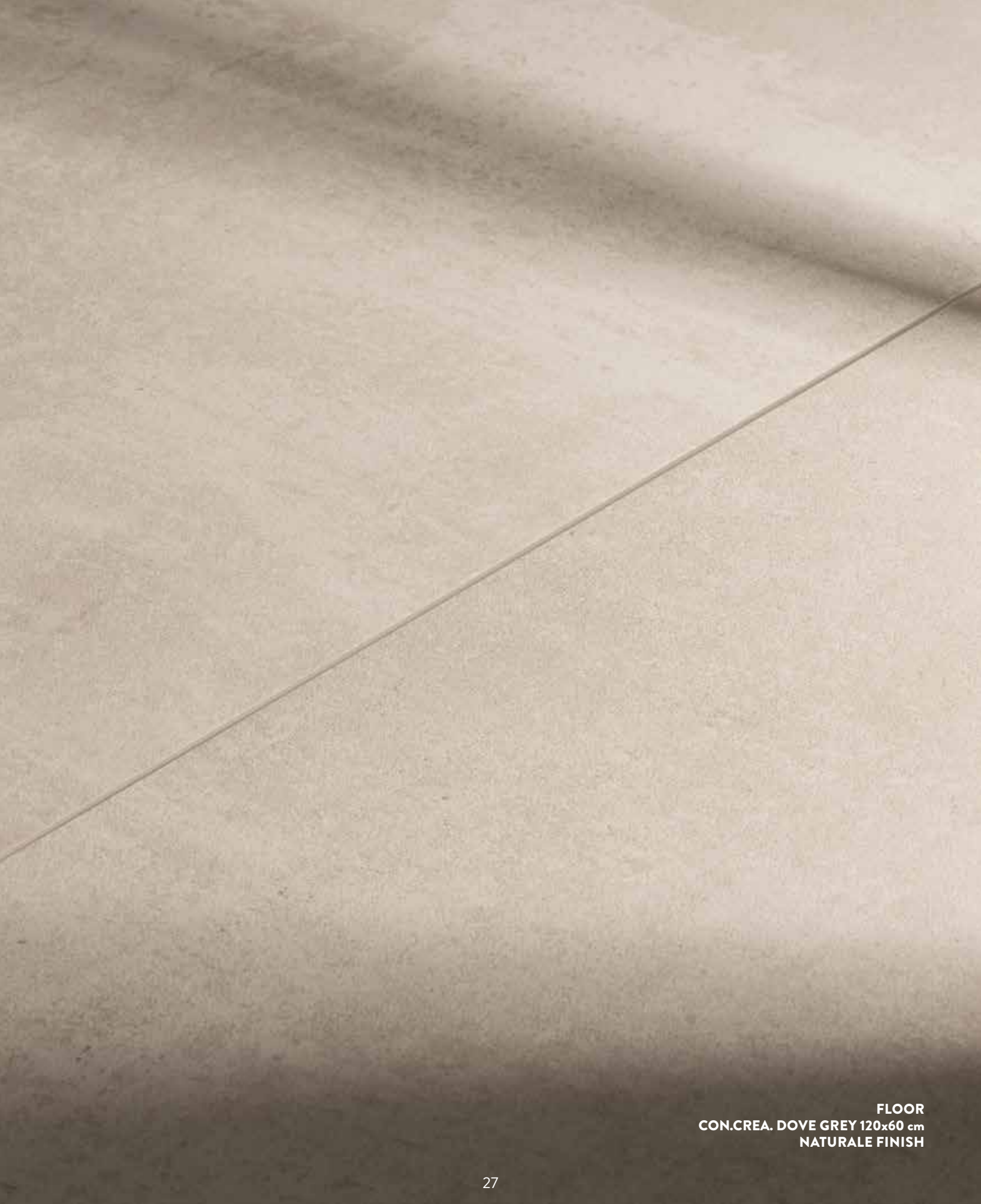
FLOOR  
ULTRA CON.CREA. DOVE GREY 100x100 cm  
SOFT FINISH





**DOVE  
GREY**





**FLOOR**  
**CON.CREA. DOVE GREY 120x60 cm**  
**NATURALE FINISH**

# CLOUD OUTDOORS

WALL

ULTRA CON.CREA. CLOUD 300x150 cm

SOFT FINISH





# CLOUD







FLOOR  
ULTRA CON.CREA. CLOUD 100x100 cm  
SOFT FINISH

FLOOR  
CON.CREA. CLOUD 120x60 cm  
NATURALE FINISH



**CLOUD**







# CLOUD & EARTH BEDROOM

WALL & BEDROOM  
ULTRA CON.CREA. EARTH  
SOFT FINISH

FLOOR  
ULTRA CON.CREA. CLOUD 150x150 cm  
SOFT FINISH



# EARTH





FLOOR  
CON.CREA. EARTH 120x60 cm  
NATURALE FINISH

# INK DRESSROOM

FLOOR  
CON.CREA. INK 120x60 cm  
NATURALE FINISH









**INK**



**FLOOR**  
**CON.CREA. INK 120x60 cm**  
**NATURALE FINISH**

# **CON.CREA. COLOR PALETTE**





# TALC

300x100 cm  
SOFT FINISH



**DOVE  
GREY**

150x75 cm  
SOFT FINISH



# EARTH

100x100 cm  
SOFT FINISH





# CLOUD

300x100 cm  
SOFT FINISH



**INK**

100x100 cm  
SOFT FINISH





# THE IDEAL SOLUTION FOR LIVING OUTDOOR

CM2 è la soluzione ideale per la pavimentazione in esterno, con destinazione d'uso sia pubblico che privato. Facile da posare, estremamente agevole per l'ispezione di eventuali impianti e riposizionabile rapidamente in caso di variazioni di posa o di modificazioni del sottofondo. CM2 possiede spessore e massa atti a garantire le prestazioni di resistenza meccanica e longevità richieste dalle diverse situazioni di rivestimento outdoor:

- + PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA SU SUPPORTI REGOLABILI E FISSI
- + PAVIMENTAZIONE CARRABILE CON POSA TRADIZIONALE SU MASSETTO
- + POSA A SECCO SU GHIAIA, SABBIA ED ERBA

CM2 is the ideal solution for outdoor paving, designed for both public and private use. Easy to install, very easy to inspect any utilities, and easy to reposition in the event of changes to the installation or modifications to the substrate.

CM2 has dimensions and mass such as to guarantee the mechanical resistance and longevity demanded by the diverse requirements of outdoor paving:

- + RAISED PAVING ON ADJUSTABLE OR FIXED SUPPORTS
- + DRIVEWAY PAVING WITH TRADITIONAL INSTALLATION ON SCREED
- + DRY INSTALLATION ON GRAVEL, SAND OR GRASS

CM2 ist die ideale Lösung für die Bodenabdeckung im Außenbereich, und zwar sowohl für die private wie auch die öffentliche Benützung. Einfach zu verlegen, kann dieses Produkt im Falle von Revisionen allfälliger Installationen leicht bewegt und bei Veränderungen der Abdeckung oder des Untergrunds rasch verlegt werden.

CM2 verfügt über eine Stärke und Masse, die eine für die Außenabdeckung geeignete mechanische Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit garantieren:

- + BODENBELÄGE, DIE AUF EINSTELLBAREN ODER FIXEN STÜTZEN VERLEGT WERDEN
- + BEFAHRBARE BODENBELÄGE, DIE AUF EINER TRADITIONELLEN ZEMENTUNTERLAGE ANGEBRACHT WERDEN
- + TROCKENVERLEGUNG AUF KIES, SAND ODER GRAS

CM2 est la solution idéale pour les sols extérieurs, à usage public et privé. Facile à installer, extrêmement maniable pour l'inspection d'éventuelles installations, les dalles peuvent être repositionnées rapidement en cas de variations de pose ou de modifications du support.

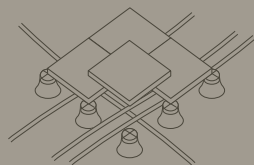
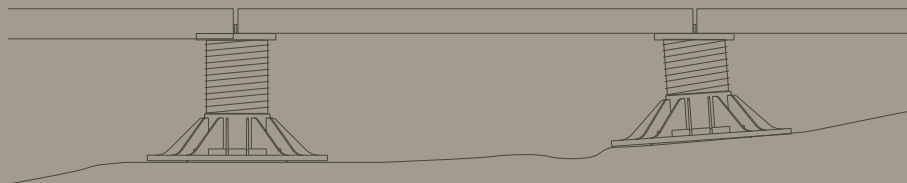
La masse et l'épaisseur de CM2 peuvent assurer les prestations de résistance mécanique et de longévité que les différentes situations revêtement demandent:

- + SOL SURÉLEVÉ SUR SUPPORT RÉGLABLES ET FIXES
- + SOL CARROSSABLE AVEC UNE POSE TRADITIONNELLE SUR CHAPE DE CIMENT
- + POSE À SEC SUR GRAVIER, SABLE ET HERBE

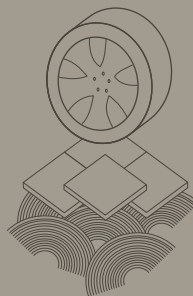
**CLOUD**

## APPLICAZIONI DEL CM2

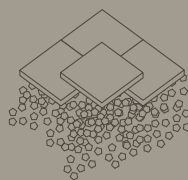
APPLICATIONS OF CM2  
ANWENDUNGEN VON CM2  
LES APPLICATIONS DE CM2



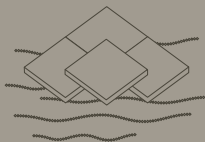
- + **PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA SU SUPPORTI REGOLABILI E FISSI**
- + RAISED PAVING ON ADJUSTABLE OR FIXED SUPPORTS
- + BODENABDECKUNGEN AUF EINSTELLBAREN ODER FIXEN STÜTZEN
- + SOL SURÉLEVÉ SUR SUPPORT RÉGLABLES ET FIXES



- + **PAVIMENTAZIONE CARRABILE CON POSA TRADIZIONALE SU MASSETTO**
- + DRIVEWAY PAVING ON TRADITIONAL SCREED
- + BEFAHRBARE BODENABDECKUNG, DIE AUF EINER TRADITIONELLEN ZEMENTUNTERLAGE ANGEBRACHT WIRD
- + SOL CARROSSABLE AVEC UNE INSTALLATION TRADITIONNELLE SUR CHAPE



- + **POSA A SECCO SU GHIAIA**
- + DRY INSTALLATION ON GRAVEL
- + TROCKENVERLEGUNG AUF KIES
- + POSE À SEC SUR GRAVIER



- + **POSA A SECCO SU SABBIA**
- + DRY INSTALLATION ON SAND
- + TROCKENVERLEGUNG AUF SAND
- + POSE À SEC SUR SABLE



- + **POSA A SECCO SU ERBA**
- + DRY INSTALLATION ON GRASS
- + TROCKENVERLEGUNG AUF GRAS
- + POSE À SEC SUR HERBE

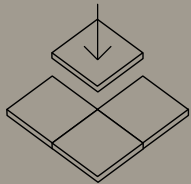
**DOVE GREY**

# VANTAGGI DEL CM2

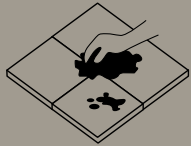
## ADVANTAGES OF CM2

### VORTEILE VON CM2

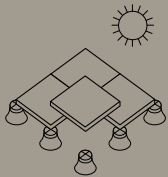
### LES AVANTAGES DE CM2



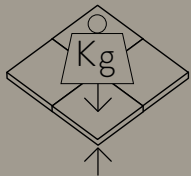
- + Facile da posare anche senza collanti e stucchi;
- + Easy to install even without adhesives or filler;
- + Einfach zu verlegen, auch ohne Klebstoffe oder Mörtel;
- + Facile à installer sans colles ni joints.



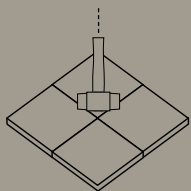
- + Facile da pulire perché non si utilizzano collanti e stucchi;
- + Easy to clean due to the lack of adhesives and filler;
- + Einfach zu reinigen, da keine Klebstoffe oder Mörtel verwendet werden;
- + Facile à nettoyer parce que vous n'utilisez ni colles ni joints.



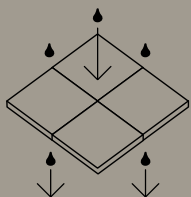
- + Ideale per pavimentazioni in esterno, anche sopraelevate;
- + Ideal for paving outdoor installations, including raised paving;
- + Ideal für Aussenabdeckungen, auch für überlagerte Konstruktionen;
- + Idéal pour les pavages extérieurs, même surélevés.



- + Resistente ai carichi di rottura;
- + High tensile strength;
- + Widerstandsfähig gegen Reißfestigkeit;
- + Résistant aux charges de rupture.



- + Resistente alle sollecitazioni;
- + Stress-resistant;
- + Widerstandsfähig gegen Beanspruchung;
- + Résistant aux sollicitations.

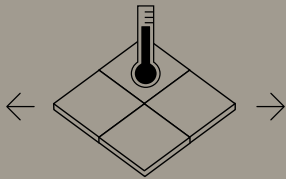


- + Drenante, facilita il deflusso delle acque di meteoriche ed evita ristagni potenzialmente dannosi;
- + Good drainage, facilitates the flow of water and rainfall, eliminating harmful stagnation;
- + Sezernierend, erleichtert den Abfluss bei Niederschlag und verhindert potentiell schädlichen Rückstau;
- + Drainant, il facilite la circulation des eaux de pluie et évite des stagnations potentiellement dangereuses;

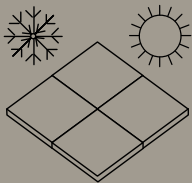




- + Antiscivolo (R11 - A+B)
- + Antislip (R11 - A+B)
- + Rutschfest (R11 - A+B)
- + Antidérapant (R11 - A+B)



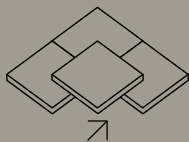
- + Resistente alla dilatazione termica;
- + Highly resistant to changes in temperature;
- + Sehr widerstandsfähig gegen Wärmeausdehnung;
- + Résiste à la dilatation thermique.



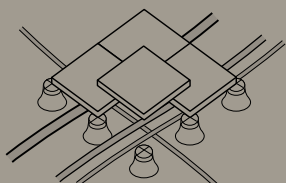
- + Resistente agli agenti atmosferici;
- + Weather resistant;
- + Widerstandsfähig gegen Klimaeinflüsse;
- + Résistant aux agents atmosphériques.



- + Antigelivo ed ignifugo;
- + Frost and fire-resistant;
- + Frost-und feuersicher;
- + Résistant au gel et ignifugé.



- + Removibile e riutilizzabile;
- + Removable and reusable;
- + Auswechselbar und wiederverwendbar;
- + Amovible et réutilisable.



- + Ispezionabile e funzionale, favorisce il passaggio e la manutenzione di impianti di cablaggi e tubazioni;
- + Easily inspected and functional, allows installation and maintenance of cabling and pipework;
- + Überprüfbar und funktionell; ermöglicht die Verlegung und den Unterhalt von Kabelleitungen und Rohrleitungen;
- + Grâce à une inspection facile et fonctionnelle, les dalles favorisent le passage et le maintien des installations de câbles et de tuyaux.

**CON.CREA.  
CERTIFICATIONS,  
CODES & SIZES**

# CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

SYSTEM CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNG / SYSTEME DE CERTIFICATIONS



**SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO UNI EN ISO 14001**  
Certified environmental management system.  
Umweltschutzsystem zertifiziert.  
Gestion environnementale certifiée.

**Certificazione ISO 14001:** è un Sistema di Gestione Ambientale, che attesta la validità delle misure adottate dall'Azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il proprio impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente, e nel gestire, preservare e, ove possibile, diminuire l'utilizzo di risorse naturali riducendo al minimo l'inquinamento.

**ISO 14001 certification:** this is an Environmental Management System, which demonstrates the validity of the measures adopted by the Company to protect the internal and external environment. Through this certification, our company confirms its commitment to ensuring observance of laws concerning the environment and to managing, preserving and, where possible, reducing the use of natural resources, minimising pollution.

**Zertifizierung nach ISO 14001:** Diese Norm legt die Gültigkeit der vom Unternehmen in Bezug des Umweltmanagement angewandten Maßnahmen im und außerhalb des Werks fest. Mit dieser Zertifikation bestätigt unser Unternehmen seinen Einsatz zur Versicherung der Berücksichtigung aller gesetzlichen Vorgaben in Bezug auf Umweltschutz und Umweltmanagement, für die Verwaltung, den Schutz und - wo möglich - einen geringeren Einsatz von natürlichen Ressourcen und somit eine Verringerung der Umweltverschmutzung.

**Certification ISO 14001 :** il s'agit d'un Système de management environnemental qui certifie la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour protéger l'environnement intérieur et extérieur. Grâce à cette certification, notre entreprise affirme sa volonté de faire respecter les lois sur l'environnement, ainsi que de gérer, préserver et, si possible, diminuer l'exploitation de ressources naturelles en réduisant au minimum la pollution.



**SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001**  
Certified quality system.  
Qualitätssystem zertifiziert.  
Système qualité certifié.

**Certificazione ISO 9001:** per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente. Questo schema certifica che l'Azienda ha implementato un sistema di controllo della qualità aziendale.

**ISO 9001 certification:** for corporate Quality system management. The certification, valid at an international level, concerns corporate management in its entirety, from research and development to production, and from distribution to customer support. This system certifies that the Company has implemented an internal quality management system.

**Zertifizierung nach ISO 9001:** für das Qualitätsmanagement-System im Unternehmen. Die international anerkannte Norm im Qualitätsmanagement regelt alle Abläufe im Unternehmen, ausgehend von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis zum Vertrieb und den Kundendienst. Diese Zertifizierung bezeugt, dass das Unternehmen die Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems in Bezug auf die Produktionsqualität erfüllt.

**Certification ISO 9001 :** pour le management du système de qualité de l'entreprise. Valide au niveau international, la certification s'applique à l'ensemble du management de l'entreprise, de la R&D à la production, sans oublier la distribution et le service client. Ce schéma certifie que l'entreprise a mis en œuvre un système de contrôle de la qualité de l'entreprise.



Il Sistema comunitario di ecogestione e audit (**EMAS** = Eco-Management and Audit Scheme) è uno strumento a cui possono aderire volontariamente le imprese e le organizzazioni; la nostra Azienda ha deciso di aderire ad EMAS per perseguire e rendere evidente un miglioramento costante delle proprie prestazioni ambientali, che sono rese disponibili al pubblico attraverso la dichiarazione ambientale.

The **EU EMAS** (Eco-Management and Audit Scheme) is a voluntary instrument in which businesses and organisations can participate. Our Company has decided to do so in order to pursue and make visible the continuous improvement of our environmental performance, which is made available to the public through the environmental statement.

Das EU-Öko-Audit (**EMAS** = Eco-Management and Audit Scheme): ist ein von der Europäischen Union entwickeltes Instrument für alle Unternehmen und Organisationen, dem unsere Firma beigetreten ist, um mit Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung, die Umweltleistung des Unternehmens zu verbessern.

Les entreprises et organismes peuvent volontairement demander à adhérer au Système de Management Environnemental et d'Audit (**EMAS** = « Eco-Management and Audit Scheme »). Notre entreprise a décidé de faire une demande d'enregistrement afin de poursuivre et promouvoir son engagement dans l'amélioration continue de ses prestations environnementales énoncées dans la déclaration environnementale consultable par le public.



**Certificazione OHSAS 18001:** acronimo di Occupational Health and Safety Assessment Series. Si tratta di uno standard internazionale mirato alla valutazione del rischio attraverso un sistema di gestione della sicurezza e della salute dei lavoratori, permettendo così alle Organizzazioni un miglioramento continuo oltre al rispetto degli adempimenti legislativi.

**OHSAS 18001 certification:** an acronym for Occupational Health and Safety Assessment Series. This is an international standard directed towards risk assessment through an occupational health and safety management system, permitting organisations to continuously improve their observance of legal requirements.

**Zertifizierung nach OHSAS 18001:** Abkürzung für Occupational Health and Safety Assessment Series. Es handelt sich um eine internationale Norm zur Unterstützung der Unternehmen bei der Risikoüberwachung und Gefährdungsbeurteilung über ein Arbeitsschutzmanagementsystem zum Schutz der Gesundheit der Mitarbeiter und für eine kontinuierlichen Verbesserung des Managements und der Einhaltung der geltenden Vorschriften.

**Certification OHSAS 18001 :** acronyme de « Occupational Health and Safety Assessment Series ». Il s'agit d'une norme internationale visant à évaluer les risques grâce à un système de management de la sécurité et de la santé des travailleurs, permettant ainsi aux organismes de mettre en place un processus d'amélioration continue et de se conformer aux dispositions législatives.



**Certificazione ISO 50001: Sistemi di Gestione dell'Energia:** standard internazionale che permette, attraverso l'implementazione di un sistema di gestione dell'energia, il miglioramento continuo della propria prestazione energetica, permettendo così una riduzione dell'emissione dei gas serra oltre che dei costi energetici correlati.

**ISO 50001 - Energy Management Systems certification:** an international standard that enables continual improvement of energy performance through the implementation of an energy management system, thus permitting a reduction in greenhouse gas emissions as well as related energy costs.

**Zertifizierung nach ISO 50001 - Energiemanagementsystem:** internationales Normenwerk zur Unterstützung von Unternehmen bei der Einführung eines Energiemanagementsystems, bei dem ihre energiebezogene Leistung durch den Aufbau von dazu notwendigen Systemen und Prozessen verbessert wird, um so den Ausstoß von Treibhausgasen zu verringern und die damit verbundenen Energiekosten zu senken.

**Certification ISO 50001 - Systèmes de management de l'énergie :** norme internationale qui permet à une entreprise, à travers la mise en place d'un système de management de l'énergie, d'améliorer continuellement ses prestations énergétiques afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi que les coûts énergétiques qui en découlent.



# CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

PRODUCT CERTIFICATIONS / PRODUKTPRÜFBERICHTE / CERTIFICATIONS DE PRODUIT



**Certificazione GREENGUARD:** assicura che i prodotti destinati all'uso in ambienti interni siano caratterizzati dalla pressoché inesistente emissione di sostanze volatili, contribuendo alla creazione di ambienti più salutarci. La GREENGUARD Gold Certification prende in considerazione fattori di sicurezza che tengono conto di soggetti sensibili (come i bambini e gli anziani) e assicura che l'impiego di un prodotto sia accettabile in ambienti come scuole e strutture sanitarie. Tale certificazione è ampiamente riconosciuta e accettata dai programmi di edilizia sostenibile e dai regolamenti edilizi in tutto il mondo. Negli Stati Uniti, essa viene presa come riferimento dei sistemi di valutazione degli edifici CHPS (The Collaborative for High Performance Schools) e LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Le collezioni certificate sono consultabili al sito web [www.greenguard.org](http://www.greenguard.org)

**GREENGUARD Certification** ensures that products intended for indoor use are characterised by practically non-existent emissions of volatile substances, contributing to the creation of healthier environments. GREENGUARD Gold Certification considers safety factors to account for sensitive individuals (such as children and the elderly), and ensures that a product is acceptable for use in environments such as schools and healthcare facilities. This certification is widely recognised and accepted by sustainable building programmes and housing regulations worldwide. In the United States, it is referenced by The Collaborative for High Performance Schools (CHPS) and the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) building rating systems. Certified collections are available at [www.greenguard.org](http://www.greenguard.org)

**Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet,** dass ein für den Innenbereich bestimmtes Produkt die strengsten und umfassendsten Anforderungen an Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt, was für eine gesunde Umgebung sehr wichtig ist. Die GREENGUARD Gold-Zertifizierung berücksichtigt strengere Zertifizierungskriterien, welche die Sicherheit sensibler Menschen wie Kinder oder Senioren stärker berücksichtigen sowie sicherstellen, dass ein Produkt zur Verwendung zum Beispiel in Schulen oder Gesundheitseinrichtungen geeignet ist. Die Zertifizierung wird weltweit von zahlreichen Zertifizierungsprogrammen für nachhaltige Bauwerke und Baureglements anerkannt. In den Vereinigten Staaten wird sie als Referenz in Bewertungssystemen von CHPS- (The Collaborative for High Performance Schools) und LEED-Gebäuden (Leadership in Energy and Environmental Design) eingesetzt. Zertifizierte Kollektionen sind auf [www.greenguard.org](http://www.greenguard.org) Website

**La certification GREENGUARD** garantit que les produits destinés à un usage intérieur émettent le moins de substances volatiles possible, contribuant ainsi à créer des intérieurs plus sains. La certification GREENGUARD Gold englobe des facteurs de sécurité tenant compte des sujets sensibles (comme les enfants et les personnes âgées) et assure que l'utilisation d'un produit soit possible dans des intérieurs tels que les écoles et les installations sanitaires. Cette certification est largement reconnue et acceptée par les programmes de construction durable et par les réglementations du bâtiment dans le monde entier. Aux États-Unis, elle sert de référence aux systèmes d'évaluation CHPS (« The Collaborative for High Performance Schools ») et LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design ») dans le domaine du bâtiment. Collections certifiées sont disponibles sur le site Web de [www.greenguard.org](http://www.greenguard.org)



**Certificazione LEED:** già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione Leed (Leadership in Energy and Environmental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento dei crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che tutte le lastre presentate in questo strumento contengono una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% in accordo alla norma ISO 14021, garantendo quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED. La lista aggiornata delle collezioni certificate è disponibile al sito internet [www.ariostea.it](http://www.ariostea.it)

**LEED Certification:** already widespread and active in more than 40 countries, the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification system assesses and attests to the environmental, social and economic sustainability of buildings considered as a whole. According to the LEED classification criteria, highly environmentally sustainable construction materials contribute to achieving credits and increasing the points for the building. All the slabs presented in this instrument are certified to contain percentage of recycled material higher than 40% in accordance with the ISO 14021 standard, thus guaranteeing the highest points according to the LEED system. The updated list of certified collections is available at [www.ariostea.it](http://www.ariostea.it)

**LEED-Zertifizierung:** Das bereits in mehr als 40 Ländern präsente und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökonachhaltige Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln. Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung gemäß Norm ISO 14021 enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen. Die aktualisierte Liste der zertifizierten Sammlungen zur Verfügung Website [www.ariostea.it](http://www.ariostea.it)

**Certification LEED :** déjà présent et actif dans plus de 40 pays, le système de certification LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design »), évalue et garantit la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur globalité. D'après les critères de classement LEED, les matériaux de construction extrêmement durables d'un point de vue écologique permettent d'obtenir des crédits augmentant la note du bâtiment. Nous certifions que toutes les plaques présentées dans ce dispositif contiennent un pourcentage de matériaux recyclés supérieur à 40 % conformément à la norme ISO 14021, garantissant ainsi les meilleures notes calculées d'après le système LEED. La liste mise à jour des collections certifiées est disponible sur le site [www.ariostea.it](http://www.ariostea.it)

**Certificazione BREEAM:** è tra i più diffusi standard al mondo ed è volto a misurare l'impatto ambientale degli edifici mediante l'applicazione di specifici criteri di valutazione della sostenibilità della costruzione. il sistema di assegnazione del punteggio prevede tipologie di certificazione fissate da rigorosi parametri tecnici e di controllo qualità basati sulle più recenti tecnologie e conoscenze disponibili.

**BREEAM Certification:** it is the most widespread standard in the world and it is designed to measure the environmental impact of buildings by applying specific criteria for assessing the sustainability of the construction. The rating system requires types of certification determined by strict technical parameters and quality control which in turn are based on the most recent technology and knowledge available.

**BREEAM-Zertifizierung:** sie gehört zu den weltweit am meisten verbreiteten Standards und dient dazu, die Umweltbelastung der Gebäude mit speziellen Beurteilungskriterien der Nachhaltigkeit des Baus zu messen. Die Zuerkennung der Punktebewertung sieht Zertifizierungen vor, die nach strengen, auf den neuesten Technologien und Erkenntnissen aufbauenden Maßstäben von Technik und Qualitätskontrolle festgelegt sind.

**Certification BREEAM :** c'est l'une des normes les plus répandues au monde et elle permet de mesurer l'impact environnemental des bâtiments selon des critères précis d'évaluation de la durabilité de la construction. Le système d'attribution du score prévoit des types de certification établis selon des paramètres techniques rigoureux et des contrôles qualité basés sur technologies et les connaissances disponibles les plus récentes.



**EPD (Environmental Product Declaration):** dichiarazione ambientale di prodotto di tipo III effettuata su base volontaria, che si basa sull'analisi del ciclo di vita del prodotto (secondo l'approccio "dalla culla al cancello") in accordo alla norma EN 15804. La presente dichiarazione viene redatta facendo riferimento alle linee guida delle norme UNI EN ISO 14040 e alle regole specifiche per la categoria di prodotto PCR (Product Category Rules). Tale documento descrive gli impatti ambientali legati alla produzione di una specifica quantità di prodotto delle diverse fasi, dall'estrazione delle materie prime, al trasporto, fino alla fase produttiva vera e propria. La nostra Azienda è stata la prima a certificare i propri prodotti in 6 mm e 10 mm (vedi [www.environdec.com](http://www.environdec.com)) con una EPD specifica di prodotto, convalidata da un Ente terzo indipendente. RegISTRAZIONI n. S-P-01026 e S-P-01027 consultabili al sito internet [www.environdec.com](http://www.environdec.com)

**EPD (Environmental Product Declaration):** a voluntary type III product declaration, based on analysis of the product life cycle (with a "from cradle to gate" approach) in accordance with the EN 15804 standard. This declaration is drawn up with reference to the guidelines of the UNI EN ISO 14040 standard and the specific PCR (Product Category Rules). This document describes the environmental impact linked to the production of a specific quantity of product in its various stages, from extraction of the raw material and transport to the production phase proper. Our Company was the first to certify its products in 6 mm and 10 mm (see [www.environdec.com](http://www.environdec.com)) with specific EPDs, validated by an independent third-party Body. Recordings no. S-P-01026 and S-P-01027 can be found on the website [www.environdec.com](http://www.environdec.com)

**EPD (Environmental Product Declaration):** Es handelt sich um eine freiwillige Umweltschutzerklärung für Produkte des Typs III, welche auf einer Analyse des Lebenszyklus des Produkts basiert (nach dem Prinzip von der Wiege bis zur Bahre) gemäß Norm EN 15804. Diese Erklärung bezieht sich auf die Richtlinien der Norm UNI EN ISO 14040 und auf die spezifischen Regeln für die Produktkategorie PCR (Product Category Rules). Das Dokument beschreibt die Umweltverträglichkeit der Produktion eines gewissen Produkts im Laufe der verschiedenen Abläufe, ausgehend von der Gewinnung der Rohstoffe bis zur effektiven Produktion. Unser Unternehmen war das erste Unternehmen, das die eigenen 6-mm- und 10-mm-Produkte mit einer spezifischen Produkt-EPD durch eine unabhängige Außenstellen zertifizieren lassen hat (siehe [www.environdec.com](http://www.environdec.com)). Keine Aufnahmen. S-S-P-01026 und P-01027 auf dem Internet zugegriffen [www.environdec.com](http://www.environdec.com)

**EPD (Environmental Product Declaration) :** déclaration environnementale concernant les produits de type III faite volontairement, qui se base sur l'analyse du cycle de vie du produit (selon l'approche « de l'extraction à la fin de vie »), conformément à la norme EN 15804. La présente déclaration a été rédigée en suivant les lignes directrices des normes UNI EN ISO 14040 et les règles spécifiques pour la catégorie de produits PCR (Product Category Rules ). Ce document décrit les impacts environnementaux liés à la production d'une quantité spécifique de produit lors des différentes phases : de l'extraction des matières premières, en passant par le transport et jusqu'à la phase de production à proprement parler. Notre entreprise a été la première à faire certifier ses produits de 6 mm et 10 mm (consultez le site [www.environdec.com](http://www.environdec.com)) avec une EPD spécifique de produit, validée par un organisme tiers indépendant. Aucun enregistrement. S-S-P-01026 et P-01027 accessibles sur Internet [www.environdec.com](http://www.environdec.com)



See Official Listing

**La certificazione NSF/ANSI 51 – 2014 - Food Equipment Materials (Materiali per Attrezzature Alimentari):** è stata sviluppata principalmente per le applicazioni commerciali quindi anche bar, ristoranti, cucine di hotel, mense, ecc. Le lastre ceramiche trovano applicazione nelle zone potenzialmente soggette a spruzzi o particelle di cibo (ad esempio alzatine, pareti, tavoli dove i clienti consumano cibi o bevande). Tale certificazione garantisce i più elevati standard di qualità e sicurezza per i consumatori nel caso dei prodotti certificati.

**NSF/ANSI 51 – 2014 - Food Equipment Materials certification** was developed principally for commercial applications, so also bars, restaurants, hotel kitchens, canteens, etc. The ceramic slabs are applied in areas potentially subject to splashes or small pieces of food (e.g. stands, walls, tables where customers consume food and drink). This certification guarantees the highest quality and safety standard for consumers in the case of certified products.

**Die Zertifizierung NSF/ANSI 51 – 2014 - Food Equipment Materials (Lebensmittelteche Materialien)** wurde insbesondere für den Einsatz der Materialien in gewerblichen Umgebungen wie Cafés, Restaurants, Großküchen und Kantinen entworfen. Die keramischen Platten kommen in Umgebungen zum Einsatz, die potenziell mit genießbaren Flüssigkeiten oder mit Lebensmittelteilen in Kontakt geraten könnten (wie beispielsweise Wandleisten, Wände oder Tische, an denen Kunden Nahrung oder Getränke verzehren). Diese Zertifizierung gewährleistet höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards für die Verbraucher beim Einsatz von zertifizierten Produkten.

**La certification NSF/ANSI 51 - 2014 - « Food Equipment Materials » (Matériaux pour les installations alimentaires)** a été principalement développée pour les activités commerciales, y compris les bars, restaurants, cuisines d'hôtel, cantines etc. Les plaques en céramique sont installées dans des zones potentiellement exposées aux éclaboussures de liquides ou d'aliments (par exemple, vaisseliers, murs, tables où les clients consomment des aliments ou des boissons). Cette certification garantit aux consommateurs l'application des normes les plus strictes en matière de qualité et de sécurité pour les produits certifiés.

ITALY



Centro Ceramico  
Bologna Italy

U.S.A.



American Society  
for Testing and Materials

**Certificazioni di prodotto**

Certificazioni rilasciate per i materiali Ariostea dai seguenti organismi ufficiali.

**Product certifications**

Certifications issued for Ariostea materials by the following official bodies.

**Produktprüfberichte**

Diese prüfberichte sind für die Materialien Ariostea von den folgenden öffentlichen Behörden ausgestellt worden.

**Certifications de produit**

Certifications délivrées pour les matériaux Ariostea par les organismes officiels suivants.

FRANCE

REVÊTEMENTS DE SOL



UKRAINE



МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІЧНОГО ПОСЕРЕДСТВА І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ  
ДІПАРТАМЕНТ ЦЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЧИСТОТ

\* La liste à jour des matériaux certifiés UPEC est disponible sur le site internet <http://evaluation.cstb.fr>

MARCHIO CE

CE MARK / CE ZEICHEN /  
MARQUE CE

Indica che i prodotti Ariostea sono conformi a quanto richiesto dal regolamento UE 35/2011, in particolare ai requisiti di protezione e sicurezza per il consumatore e che perciò possono liberamente circolare all'interno del Mercato Comune. Per visualizzare le dichiarazioni di conformità di ogni singolo prodotto Ariostea, consultare il sito <http://marcature-ce.iris-group.it>

Es bedeutet dass die Ariostea Produkte der Europäischen 35/2011 UE in besonderen den Schutz – und Sicherheitsnormen dem Verbraucher gegenüber entsprechen. Aus diesem Grund dürfen sie auf dem ganzen Gemeinsamen Markt frei umlaufen. Konformitätserklärungen finden Sie auf der <http://marcature-ce.iris-group.it>



It indicates that Ariostea products comply with the requirements of 35/2011 UE directive – in particular with regard to health production and the users and consumers' safety – and may thus be freely circulated on the Community market. For the declarations of conformity of each single product, please refer to <http://marcature-ce.iris-group.it>

Cette marque signifie que les produits de Ariostea respectent la Directive UE 35/2011 sur les normes de sûreté et de protection du consommateur et qui peuvent circuler librement dans le Marché Commun. Pour les déclarations de conformité de chaque produit, veuillez visiter le site Internet <http://marcature-ce.iris-group.it>

# CODICI E FORMATI

CODES AND SIZES / ARTIKELNR. UND FORMATE / CODES ET FORMATS


  
 SPESSORE: / THICKNESS: / DICKE: / ÉPAISSEUR:
   
 FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUFÜHRUNG / FINITION



**300x150**  
120"x60"



**150x150**  
60"x60"



**150x75**  
60"x30"



**75x75**  
30"x30"



**75x37,5**  
30"x15"



**300x100**  
120"x40"




**150x100**  
60"x40"



**100x100**  
40"x40"

## ULTRA CON.CREA.

CLOUD	SOFT	UCC6S300562	UCC6S150562	UCC6S157562	UCC6S75562	UCC6S37562	UCC6S310562	UCC6S151562	UCC6S100562
EARTH	SOFT	UCC6S300563	UCC6S150563	UCC6S157563	UCC6S75563	UCC6S37563	UCC6S310563	UCC6S151563	UCC6S100563
INK	SOFT	UCC6S300564	UCC6S150564	UCC6S157564	UCC6S75564	UCC6S37564	UCC6S310564	UCC6S151564	UCC6S100564
TALC	SOFT	UCC6S300565	UCC6S150565	UCC6S157565	UCC6S75565	UCC6S37565	UCC6S310565	UCC6S151565	UCC6S100565
DOVE GREY	SOFT	UCC6S300576	UCC6S150576	UCC6S157576	UCC6S75576	UCC6S37576	UCC6S310576	UCC6S151576	UCC6S100576


  
 SPESSORE: / THICKNESS: / DICKE: / ÉPAISSEUR:
   
 FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUFÜHRUNG / FINITION



**120x60**  
48"x24"

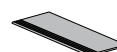


**60x60**  
24"x24"



**60x30**  
24"x12"

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES



**60x30**  
24"x12"




**60x6,5**  
24"x 2<sup>1/2</sup>"

GRADINO CLASSICO / STEP TREAD / STUFENPLATTE / NEZ DE MARCHE

BATTISCOPA / BULLNOSE / STEHSCOCKEL / PLINTHE

## CON.CREA.

CLOUD	NATURALE	P612562	P6562	P360562	GR6562R1	B60562T
	ANTISCIVOLO	PAS612562	PAS6562	PAS360562	GA6562R1	-
	PRELUCIDATO	PP612562	PP6562	PP360562	-	BP60562T
EARTH	NATURALE	P612563	P6563	P360563	GR6563R1	B60563T
	ANTISCIVOLO	PAS612563	PAS6563	PAS360563	GA6563R1	-
	PRELUCIDATO	PP612563	PP6563	PP360563	-	BP60563T
INK	NATURALE	P612564	P6564	P360564	GR6564R1	B60564T
	ANTISCIVOLO	PAS612564	PAS6564	PAS360564	GA6564R1	-
	PRELUCIDATO	PP612564	PP6564	PP360564	-	BP60564T
TALC	NATURALE	P612565	P6565	P360565	GR6565R1	B60565T
	ANTISCIVOLO	PAS612565	PAS6565	PAS360565	GA6565R1	-
	PRELUCIDATO	PP612565	PP6565	PP360565	-	BP60565T
DOVE GREY	NATURALE	P612576	P6576	P360576	GR6576R1	B60576T
	ANTISCIVOLO	PAS612576	PAS6576	PAS360576	GA6576R1	-
	PRELUCIDATO	PP612576	PP6576	PP360576	-	BP60576T


  
 SPESSORE: / THICKNESS: / DICKE: / ÉPAISSEUR:
   
 FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHENAUFÜHRUNG / FINITION



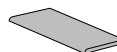
**120x60**  
48"x24"



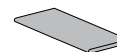
**60x60**  
24"x24"



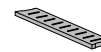
**60x30**  
24"x12"



**60x30**  
24"x12"



**60x30**  
24"x12"



**60x15**  
24"x6"

PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

GRADONE BECCO CM2 / STEPTREAD WITH HALF BULLNOSE EDGE CM2 / STUFENPLATTE MIT ABGERUNDETER KANTE CM2 / NEZ DE MARCHE AVEC BORD ARRONDI CM2

GRADONE TORO CM2 / STEPTREAD TORO CM2 / STUFENPLATTE TORO CM2 / NEZ DE MARCHE ÉPAISSEUR CM2

GRIGLIA CM2 / WATER GRATE / ABDECKPLATTE / WASSERABLAUF / GRILLE

## CON.CREA.

CLOUD	ANTISCIVOLO	PMS612562	PMS60562	GMS6562B1	GMST6562	GRIGLIA562
DOVE GREY	ANTISCIVOLO	PMS612576	PMS60576	GMS6576B1	GMST6576	GRIGLIA576



# IMBALLAGGI E PESI

PACKING AND WEIGHTS / VERPACKUNG UND GEWICHT / EMBALLAGES ET POIDS

6 mm

SPessore /  
THICKNESS /  
DICKE /  
ÉPAISSEUR



**300x150**  
120"x60"



**150x150**  
60"x60"



**150x75**  
60"x30"



**75x75**  
30"x30"



**75x37,5**  
30"x15"



**300x100**  
120"x40"



**150x100**  
60"x40"



**100x100**  
40"x40"

9 mm

SPessore /  
THICKNESS /  
DICKE /  
ÉPAISSEUR



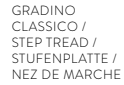
**120x60**  
48"x24"



**60x60**  
24"x24"



**60x30**  
24"x12"



GRADINO  
CLASSICO /  
STEP TREAD /  
STUFENPLATTE /  
NEZ DE MARCHE



**60x6,5**  
24"x 2<sup>1/2</sup>"

BATTISCOPA /  
BULLNOSE /  
STEHSCOCKEL /  
PLINTHE

## ULTRA CON.CREA.

## CON.CREA.

Pezzi Scatola / Pieces box / Stücke karton / Pièces boîte	1	1	2	3	6	1	1	2	2	3	6	8	10
Mq. Scatola / Sq. Mt. Box / Qm. Karton / m <sup>2</sup> boîte	4,50	2,25	2,25	1,688	1,688	3,00	1,50	2,00	1,44	1,08	1,08	4,80 LIN. MT	6,0 LIN. MT
Peso Scatola / Weight box / Gewicht karton / Poids boîte	63,32	31,66	31,66	23,75	23,75	42,2	21,11	28,15	30,384	22,79	22,79	31,90	11,45
Peso mq. / Sq. Mt. Weight / Qm. Gewicht / Poids m <sup>2</sup>	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	14,07	21,10	21,10	21,10	-	-
Scatole Pallet / Box Pallet / Karton Palette / Boite Palette	12	24	26	38	44	16	40	26	24	40	40	-	-
Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet / Qm. Palette / m <sup>2</sup> Palette	54,00	54,00	58,50	64,13	74,25	48,00	60,00	52,00	34,56	43,20	43,20	-	-
Peso Pallet / Weight Pallet / Gewicht Palette / Poids Palette	760	760	882	960	1103	680	916	786	730	912	912	-	-

20 mm

SPessore /  
THICKNESS /  
DICKE /  
ÉPAISSEUR



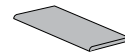
**120x60**  
48"x24"



**60x60**  
24"x24"

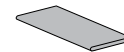
### PEZZI SPECIALI / TRIMS / FORMTEILE / PIÈCES SPÉCIALES

GRADONE BECCO CM2 /  
STEP TREAD WITH HALF  
BULLNOSE EDGE CM2 /  
STUFENPLATTE MIT  
ABGERUNDETER KANTE  
CM2 / NEZ DE MARCHE  
AVEC BORD ARRONDI CM2



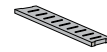
**60x30**  
24"x12"

GRADONE TORO  
CM2 / STEP TREAD  
GRADONE TORO CM2  
/ STUFENPLATTE TORO  
CM2 / NEZ DE MARCHE  
ÉPAISSEUR CM2



**60x30**  
24"x12"

GRIGLIA CM2  
WATER GRATE /  
ABDECKPLATTE  
WASSERABLAUF /  
GRILLE



**60x15**  
24"x6"

## CON.CREA. **cm2**

Pezzi Scatola / Pieces box / Stücke karton / Pièces boîte	1	2	1	1	1
Mq. Scatola / Sq. Mt. Box / Qm. Karton / m <sup>2</sup> boîte	0,72	0,72	0,6 LIN MT	0,6 LIN MT	0,6 LIN MT
Peso Scatola / Weight box / Gewicht karton / Poids boîte	32,112	32,112	8,00	8,00	3,80
Peso mq. / Sq. Mt. Weight / Qm. Gewicht / Poids m <sup>2</sup>	44,60	44,60	-	-	-
Scatole Pallet / Box Pallet / Karton Palette / Boite Palette	25	30	-	-	-
Mq. Pallet / Sq. Mt. Pallet / Qm. Palette / m <sup>2</sup> Palette	18,00	21,60	-	-	-
Peso Pallet / Weight Pallet / Gewicht Palette / Poids Palette	810	970	-	-	-


# RETTIFICATO MONOCALIBRO

RECTIFIED SINGLE-CALIBRE / REKTIFIZIERT EINKALIBRIG / RECTIFIÉ MONOCALIBRE

## FINITURA


FINISH / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG / FINITION

SOFT   
NATURALE 

ANTISCIVOLO   
PRELUCIDATO

## SAFE SYSTEM

CLASSIFICAZIONE RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO /  
SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION / KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT /  
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

 COEFFICIENTE DI ATTRITO SUPERIORE ALLA NORMA / ABOVE AVERAGE FRICTION COEFFICIENT / ÜBERDURCHSCHNITTLICHER REIBUNGSKOEFFIZIENT / COEFFICIENT DE FROTTEMENT SUPERIEUR A LA NORME	NORMA DIN 51130	NORMA DIN 51130
		<b>R10</b> 10° - 19°
COLLEZIONE / COLLECTION / KOLLEKTION / COLLECTION	FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG / FINITION	FINITURA / FINISH / OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG / FINITION
<b>ULTRA CON.CREA.</b>	<b>SOFT</b>	-
<b>CON.CREA.</b>	<b>NATURALE</b>	<b>ANTISCIVOLO</b>

**N.B.:** I VALORI DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO, COEFFICIENTE DI ATTRITO STATICO O DINAMICO, RIPORTATI SUL CATALOGO E NELLA TABELLA SAFE SYSTEM SONO DA RITENERSI PURAMENTE INDICATIVI E NON VINCOLANTI. OGNI EVENTUALE SPECIFICA NECESSITÀ DOVRÀ ESSERE DA NOI CONFERMATO AL MOMENTO DELL'ORDINE E COMUNQUE SEMPRE PRIMA DELLA POSA.

**NB:** SLIP RESISTANCE VALUES, COEFFICIENT OF STATIC OR DYNAMIC FRICTION, IN THE CATALOG AND IN THE SAFE SYSTEM TABLE ARE PURELY INDICATIVE AND NOT BINDING. ANY SPECIFIC REQUIREMENTS MUST BE CONFIRMED BY US AT THE TIME OF ORDERING AND IN ANY CASE BEFORE INSTALLATION.

**ANM.:** DIE WERTE FÜR DIE RUTSCHFESTIGKEIT, ALSO DES STATISCHEN ODER DYNAMISCHEN REIBUNGSKOEFFIZIENTEN, DIE IM KATALOG ODER IN DER TABELLE SAFE SYSTEM AUFGEFÜHRT SIND, SIND ALS UNVERBINDLICHE RICHTWERTE ANZUSEHEN. ALLE SPEZIFISCHEN ANFORDERUNGEN MÜSSEN VON UNS BEI DER BESTELLUNG UND IN JEDEM FALL VOR DER VERLEGUNG IMMER BESTÄTIGT WERDEN.

**N.B.:** LES VALEURS DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT, LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT STATIQUE OU DYNAMIQUE, INDIQUÉS SUR LE CATALOGUE ET SUR LE TABLEAU SAFE SYSTEM (SYSTÈME DE SÉCURITÉ) DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME PUREMENT INDICATIFS ET NE SAURAIENT ENGAGER NOTRE RESPONSABILITÉ. TOUTES LES ÉVENTUELLES SPÉCIFICATIONS NÉCESSAIRES DEVRONT FAIRE L'OBJET D'UNE CONFIRMATION DE NOTRE PART AU MOMENT DE LA COMMANDE ET EN TOUT ÉTAT DE CAUSE AVANT LA POSE.

## GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA

DEGREE OF COLOUR CHANGE / GRAD DER FARBABWEICHUNG  
DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE

CLOUD	V3
EARTH	V3
INK	V3
TALC	V3
DOVE GREY	V3


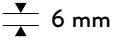

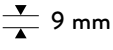




### V3 HIGH

PRODOTTO CON MARCATA VARIAZIONE CROMATICA /  
PRODUCT WITH HIGH SHADE CHROMATIC VARIATION /  
PRODUKT MIT AUSGEPRAEGTER FARBNUANCE /  
PRODUIT À VARIATION CHROMATIQUE ACCENTUÉE

## SPESSORE

THICKNESS / DICKE / ÉPAISSEUR

 ARIOSTEA GREAT SURFACES	 6 mm	300x150 cm / 120"x60"	300x100 cm / 120"x40"
		150x150 cm / 60"x60"	150x100 cm / 60"x40"
		150x75 cm / 60"x30"	100x100 cm / 40"x40"
		75x75 cm / 30"x30"	
		75x37,5 cm / 30"x15"	
 ARIOSTEA	 9 mm	120 x 60 cm / 48"x 24"	
		60 x 60 cm / 24"x 24"	
		60 x 30 cm / 24"x 12"	
 cm2	 20 mm	120 x 60 cm / 48"x 24"	
		60 x 60 cm / 24"x 24"	

**CONSIGLI PER LA POSA DEL CM2** Precisiamo che tutti i formati della collezione CM2 di Ariostea sono ideati per la posa direttamente su massetto, su ghiaia, su sabbia e su erba mentre per la posa in applicazione sopraelevata si devono invece tenere in considerazione alcune specificità in funzione del formato.

Nella posa di Ariostea CM2 nel formato 60x60 in applicazione sopraelevata si raccomanda un innalzamento massimo del piano di appoggio non superiore a 10 cm.

Si consiglia inoltre l'utilizzo del supporto centrale (5° piedino), per distribuire in modo corretto i vari carichi ed incrementare ulteriormente i già elevati valori di resistenza ai carichi del materiale.

È anche possibile prevedere l'utilizzo di lastre di 60x60 in 20 mm di spessore ad altezze superiori ai 10 cm previa applicazione per incollaggio di una rete in fibra di vetro nella parte sottostante della lastra per sopraelevazioni fino a 30 cm.

Per sopraelevazioni fino a 50 cm prevedere un foglio di lamiera zincata.

In questi ultimi due casi sono sufficienti 4 supporti per lastra.

Per la posa sopraelevata di Ariostea CM2 nei formati 120x60 e 120x30 si raccomanda di non superare i 2 cm di altezza prevedendo 7 supporti per il 120x60 e 6 per il 120x30, mentre per pavimentazioni con innalzamento tra 2 e 10 cm è indispensabile una rete in fibra di vetro e oltre i 10 cm di altezza si dovrà utilizzare un foglio di lamiera zincata.

**TIPS FOR LAYING CM2** Please note that all of the formats of the CM2 collection of Ariostea are suitable for laying directly on concrete, gravel, sand and on grass while for the laying in an elevated application it is necessary to take into account certain characteristics according to the format. For the laying of Ariostea CM2 in the 60x60 format in an elevated application the elevation of the support surface should not exceed 10 cm. It is also recommended to use the central support (5th leg), to distribute properly the different loads and further increase the already high resistance values of the material to the loads.

It is also possible to use 60 x 60 plates with a thickness of 20 mm and a maximum height of 10 cm after application by bonding of a glass fibre netting in the underlying part of the plate for elevations up to 30 cm.

For elevations up to 50 cm a galvanized steel plate will be required.

In the latter two cases 4 supports for each plate are enough.

For the elevated laying of Ariostea CM2 in the 120x60 and 120x30 formats it is recommended not to exceed 2 cm in height using 7 supports for 120x60 and 6 for 120x30, while for floorings with an elevation between 2 and 10 cm a glass fibre netting is essential and for over 10 cm a galvanized steel plate will be required.

**TIPPS FÜR CM2 VERLEGE** Wir halten fest, dass alle Formate der Kollektion CM2 von Ariostea geeignet sind, direkt auf Beton, Kies, Sand und Gras verlegt zu werden, während bei einem erhöhten Verlegen einige vom Format diktierte Maßnahmen zu berücksichtigen sind. Bei einem erhöhten Verlegen von Ariostea CM2 der Größe 60x60 ist empfohlen, die Auflagefläche um nicht mehr als 10 cm anzuheben. Zudem ist empfohlen, die zentrale Stütze (5. Bein) zu verwenden, um so die unterschiedlichen Belastungen auszugleichen und die an sich schon bedeutende Tragfähigkeit des Materials zu erhöhen.

Es ist auch möglich, die Verwendung von Platten des Formats 60 x 60 und einer Dicke von 20 mm in Höhen von mehr als 10 cm vorzusehen, wobei allerdings für Erhöhungen von bis zu 30 cm ein Glasfaser-Netz auf den unter der Platte vorgesehenen Bereich verklebt werden muss.

Für Erhöhungen von bis zu 50 cm ist dafür ein Blatt verzinkten Blechs vorzusehen.

In den letzten beiden Fällen sind vier Träger je Platte ausreichend. Für das erhöhte Verlegen von Ariostea CM2 in den Größen 120x60 und 120x30 ist empfohlen, eine Höhe von 2 cm nicht zu überschreiten, wobei 7 Träger je 120x60 und 6 je 120x30 vorzusehen sind, während für zwischen 2 und 10 cm erhöhte Bodenbeläge ein Glasfaser-Netz und bei mehr als 10 cm ein Blatt verzinkten Blechs zu verwenden sind.

**CONSEILS POUR LA POSE CM2** Précisons que tous les formats de la collection CM2 d'Ariostea conviennent pour la pose directement sur le béton, le gravier, le sable et l'herbe, tandis que pour la pose en surélévation, il faut prendre en compte certaines spécificités en fonction du format. Dans la pose d'Ariostea CM2 au format 60x60, il est recommandé pour la pose surélevée une hauteur maximale de la surface d'appui ne dépassant pas 10 cm.

Il est recommandé également d'utiliser un support central (5e pied), pour distribuer au mieux les différentes charges et augmenter encore les valeurs déjà élevées de résistance aux charges matérielles.

Il est également possible d'envisager l'utilisation de dalles de 60x60 en 20 mm d'épaisseur à des hauteurs supérieures à 10 cm après application par collage d'un filet en fibres de verre à la partie inférieure de la dalle pour des surélévations allant jusqu'à 30 cm.













Pour des surélévations allant jusqu'à 50 cm, prévoir une tôle d'acier galvanisé. Dans les deux derniers cas, il suffit de 4 supports par dalle.

Pour la pose surélevée d'Ariostea CM2 dans les formats 120x60 et 120x30, il est recommandé de ne pas dépasser 2 cm de hauteur en prévoyant 7 supports pour 120x60 et 6 pour 120x30, alors que pour un dallage entre 2 et 10 cm, un filet en fibres de verre est indispensable ; au-delà de 10 cm de hauteur, il faudra utiliser une tôle d'acier galvanisé.

# CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CLASSIFICAZIONE ENTE CEN SECONDO LE NORME EN - ISO GRUPPO BIa-UGL EN 14411 ALL.G E ISO 13006 ALL.G / CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN AND ISO STANDARDS - BIa-UGL EN 14411 ANNEX G AND ISO 13006 ANNEX G / KLASSIFIZIERUNG GEMÄß CEN UND ISO NORMEN GRUPPE BIa-UGL EN 14411 ANL. G UND ISO 13006 ANL.G / CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN ET ISO GROUPE BIa-UGL EN 14411 P.J.G ET ISO 13006 P.J.G

PROPRIETÀ CHIMICO - FISICHE / CHEMICAL / PHYSICAL PROPERTIES / CHEMISCH PHYSISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIÉTÉS CHIMICO - PHYSIQUES	NORMA / REGULATION / NORMEN / NORME	VALORE PRESCRITTO / REQUIRED VALUE / VORGESCHRIEBENER WERT / VALUER PRESCRITE	VALORI MEDI ARIOSTEA CON.CREA. / ARIOSTEA AVERAGE VALUES CON.CREA. / ARIOSTEA DURCHSCHNITTSWERTE CON.CREA. / VALEURS MOYENNES ARIOSTEA CON.CREA.
 ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION / WASSERAUFNAHME / ABSORPTION D'EAU	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	≤ 0,05% SUPERFICI NATURALE - ANTISCIVOLO - PRELUCIDATO - SOFT/ NATURAL - ANTI SLIP - PRELUCIDATO - SOFT FINISHES/ NATURALBELASSENE - RUTSCHFEST - PRELUCIDATO - SOFT OBERFLÄCHEN / FINISHES NATURELLES - ANTIDÉRAPANTE - PRELUCIDATO - SOFT
 DIMENSIONI SIZES / ABMESSUNGEN / DIMENSIONS	ISO 10545-2	± 0,6% max LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR	± 0,1% LUNGHEZZA E LARGHEZZA / LENGHT AND WIDTH / LÄNGE UND BREITE / LONGUEUR ET LARGEUR
		± 5% max SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR	± 5% SPESSORE / THICKNESS / STÄRKE / EPAISSEUR
		± 0,5% max RETTILINEITA' SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES	± 0,1% RETTILINEITA' SPIGOLI / LINEARITY / KANTENGERADHEIT / RECTITUDE DES ARÊTES
		± 0,6% max ORTOGONALITA' / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOAGONALITÉ	± 0,1% ORTOGONALITA' / WEDGING / RECHTWINKLIGKEIT / ORTHOAGONALITÉ
		± 0,5% max PLANARITA' / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ	± 0,2% PLANARITA' / WARPAGE / EBENFLÄCHIGKEIT / PLANÉITÉ
 ASPETTO / APPEARANCE / AUSSEHEN / ASPECT		95% MIN. ESENTE DA DIFETTI / MIN. 95% DEFECT FREE / MINDESTENS ZU 95% FEHLERFREI / 95% MIN. SANS DÉFAUTS	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA / DEEP ABRASION RESISTANCE / TIEFVERSCHLEISSBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE	ISO 10545-6	max 175 mm <sup>3</sup>	140 mm <sup>3</sup>
 RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS / CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES	ISO 10545-13	UBmin	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE / FLECKENBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX TACHES	ISO 10545-14	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE / VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN/ MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 MODULO DI ROTTURA (R) MODULS OF RUPTURE (R) / BRUCHMODUL (R) / MODULE DE RUPTURE (R)	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	49 N/mm <sup>2</sup>
 RESISTENZA SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS / TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE	ISO 10545-9	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE/ VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN/ MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	RESISTENTE / RESISTANT / BESTÄNDIG / RESISTANT
 RESISTENZA COLORI ALLA LUCE RESISTANCE TO LIGHT / LICHTBESTÄNDIGKEIT DER FARBEN / RESISTANCE DES COULEURS A LA LUMIERE	DIN 51094	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE/ VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN/ MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	SUP. INALTERATA / UNAFFECTED SURFACE / OBERFLÄCHE UNVERÄNDERT / SURFACE INALTEREE
 DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL EXPANSION / LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT / DILATATION THERMIQUE LINEAIRE	ISO 10545-8	METODO DI PROVA DISPONIBILE / TESTING METHOD AVAILABLE/ VERFÜGBARES PRÜFVERFAHREN / MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE	6,5X10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>
 RESISTENZA AL GELO / FROST RESISTANCE / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTANCE AU GEL	ISO 10545-12	RICHIESTI 100 CICLI DI GELO-DISGELO / REQUESTED 100 FREEZE-THAW CYCLES / 100 GEFRIER-AUFTAUZYKLEN ANGEFRAGT / DEMANDÉE 100 CYCLES DE GEL-DÉGEL	CONFORME / CONFORMS / KONFORM / CONFORME
 COEFFICIENTE DI ATTRITO FRICTION COEFFICIENT / REIBUNGSKOEFFIZIENT / COEFFICIENT DE FRICTION	BCR	μ ≥ 0,40 ATTRITO SODDISFACENTE / SATISFACTORY FRICTION / BEFRIEDIGENDE REIBUNG / FRICTION SATISFAISANTE	μ ≥ 0,40 SUPERFICI NATURALE - ANTISCIVOLO / NATURAL - ANTI SLIP FINISHES / NATURALBELASSENE - RUTSCHFEST OBERFLÄCHEN / FINISHES NATURELLES - ANTIDÉRAPANTE
	DIN 51130		ANTISCIVOLO R11 / ANTI SLIP R11 / RUTSCHFEST R11 / ANTIDÉRAPANTE R11 / NATURALE R10 / NATURAL R10 / NATURBELASSEN R10 / NATUREL R10

STANDARDS ANSI/ASTM DISPONIBILI A RICHIESTA / ANSI/ASTM STANDARDS AVAILABLE ON DEMAND / ANSI/ASTM STANDARDS VERFÜGBARE AUF ANFRAGE / ANSI/ASTM STANDARDS DISPONIBLES SUR DEMANDE



# INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE

ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION / ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMATION TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE

- La trasformazione di materie prime naturali, associata all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione brevettate, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche, che si distinguono per i tipici effetti a tutto spessore da sempre prerogativa esclusiva dei marmi e delle pietre di cava.
- Le variazioni cromatiche, di venatura e le piccole puntinature sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali Ariostea, ricercate e volute proprio al fine di ricreare la suggestione di una pavimentazione esclusiva, in cui si possa riscoprire la casualità e la bellezza dei materiali naturali. In ragione di quanto sopra i riferimenti cromatici presentati su cataloghi e campionature sono da intendersi puramente indicativi.
- The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone.
- Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of Ariostea materials, designed and produced to recreate the fascination of exclusive floorings, that reveal the randomness and beauty of natural materials. On the basis of the above statements, the colour references in the catalogues and samples are to be considered as approximate.
- Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorarten und der Steine aus dem Steinbruch sind.
- Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien Ariostea von besonderem Wert. Diese "Unvollkommenheiten" sind besonders gewählt und gewollt, um einen exklusiven Bodenbelag zu erzielen, bei dem die Zufälligkeit und die Schönheit der natürlichen Materialien voll zum Ausdruck kommen können. Angesichts der oben aufgeführten Tatsache sind die Farben
- La transformation de matières premières naturelles, allée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière.
- Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux Ariostea, recherchées et voulues dans le but de recréer la suggestion d'un sol exclusif grâce auquel il est possible de redécouvrir l'impondérable et la splendeur des matériaux naturels. C'est la raison pour laquelle les références chromatiques présentées sur les catalogues et les échantillons ne sont données qu'à titre indicatif.
- Le lastre delle collezioni Ariostea sono realizzate in massa unica, compatta, ingeliva e resistente agli attacchi chimici. Esse sono pertanto una garanzia di stabilità e durevolezza nel tempo, idonee a qualunque impiego e ad ogni ambiente sia interno che esterno, dal più classico e raffinato, al più ampio e di intenso utilizzo.
- Per ottenere un ottimo risultato estetico è preferibile posare il materiale con una fuga di 2-3 mm utilizzando stuccature in tinta. Ariostea si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.
- The slabs of the Ariostea collections are realized with a 100% full body, a compact and frost-proof mass and they are resistant to chemical attacks. For this reason they are a guarantee of stability and durability in the time, suitable for whatever use and destination, both interior and exterior, from the more classic and refined, to the most spacious and of intense utilization one.
- For a better aesthetic result, is preferable to spread out the material with a 2-3 mm of joint, jointing with tone on tone colours. Ariostea keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.
- der Kataloge und der Muster unverbindlich.
- Die Platten der Kollektionen Ariostea werden in einziger, vollgemischter, kompakter, frost- und chemikalienbeständiger Masse hergestellt. Deshalb sind sie eine Garantie für Stabilität und Haltbarkeit im Laufe der Zeit, geeignet für jegliche Nutzung und für jedes Ambiente, sowohl für Innen- als Außenbereiche, von den klassischsten und raffiniertesten, bis zu den größten mit intensiver Nutzung.
- Um eine optimale Ästhetik zu erreichen, es ist vorzuziehen, das Material mit einer Fuge von 2-3 mm zu verlegen und Verfügungen in ähnlichen Farbtönen zu verwenden. Ariostea behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.
- Les dalles de les collections Ariostea sont réalisées en une unique masse, compacte, résistante au gel et aux attaches chimiques. Ces dalles sont donc une garantie de stabilité et durabilité dans le temps, elles sont indiquées pour toute utilisation soit pour l'intérieur que l'extérieur, pour tous endroits de plus classique et raffiné au plus large et à grand passage.
- Pour obtenir un excellent résultat esthétique, est préférable de poser le matériau avec un joint de 2-3 mm utilisant le Jointoiment en couleurs ton sur ton. Ariostea se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

## STUCCATURA E PULIZIA FINALE

JOINTING AND FINAL CLEANING / VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG / JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL

- STUCCATURA E PULIZIA FINALE Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.
- Soprattutto sui materiali levigati lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari, stucchi di colore scuro e viceversa.
  - Per la stuccatura di queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto col colore del materiale e non aggiungere additivi/latte allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficile l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si decide comunque di utilizzare questa tipologia di stucco, testarli sempre prima sul materiale.
  - Stendere lo stucco con spatola gommatata su tutta la superficie del materiale.
  - Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente,

JOINTING AND FINAL CLEANING When the floor has been laid using normal setting adhesives, joint the tiles after 24/48 hours, in the case of quick setting adhesives, after 4 hours.

- Especially with honed and polished materials, use cement-based grout with tone on tone colours (if possible avoid dark coloured grouts like black, blue, red with light coloured materials and vice-versa). For jointing these surfaces, do not use epoxy grouts or flexible mortar with a synthetic base (Flexfughe) especially if the colour contrasts with the material and do not add additives/latex to the grout. These products in fact make it extremely difficult to eliminate the residues with normal cleaning products. Should this kind of grout be used anyway, take care of testing it on the material beforehand.
- Spread the grout with a rubber spatula all over the material surface.
- Joint small areas at a time, removing the excess with damp sponges or rags (using only clean

VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.

- Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitte in ähnlichen

quando ancora il velo di stucco è umido.

- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. E' possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.

**- Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli PVC o AIRBALLS o tessuti.**

water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.

- Proper initial cleaning is fundamental both for enhancing its aesthetic and shine characteristics and for restoring its original characteristics of easy cleaning and ease of ordinary maintenance. It is therefore very important that initial cleaning is carried out immediately after installation, rubbing hard with acid-based products, followed by abundant rinsing with water. In this way it will be possible to eliminate the residues of grout, adhesive, cement, etc. It is possible to use any of the detergents available on the market, with the exclusion only of products containing hydrofluoric acids (Composites and derivatives) according to EN standard 14411.

**- The floor must be carefully protected. Should it be necessary to carry out other operations such as decorating, plumbing or any other kind of work, once the floor has been installed it is advisable to cover it with PVC or AIRBALLS sheets or cloths.**

Farbtönen verwendet werden (es sollte vermieden werden, auf hellen Materialien dunkle, beispielsweise schwarze, blaue oder rote Kitte zu verwenden; dasselbe gilt für helle Kitte auf dunklen Fliesen).

- Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall kunstharzgebundenen Fugenmörtel

oder bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeschlagen werden, da durch diese Zuschläge die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollen Sie sich dennoch für einen kunstharztgebundenen Fugenmörtel entscheiden, testen Sie diesen vorher auf dem Material.

- Den Kitt mit einer Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
- Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen verwenden, wobei der Kitt noch feucht sein muß.
- Eine korrekte anfängliche Reinigung ist besonders wichtig, weil somit sowohl die ästhetischen Besonderheiten und der Glanz des Materials hervorgehoben werden, und

JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL En cas de pose avec des adhésifs à prise normale, jointoyer le sol après 24/48 heures; si l'on utilise des adhésifs à prise rapide, après 4h.

- Sur les matériaux polis lustrés surtout, utiliser des mortiers-joints avec des couleurs ton sur ton (éviter si possible sur des matériaux de couleur claire des mortiers de couleur foncée comme le noir, le bleu, le rouge et vice-versa).

Pour le jointoiment de ces surfaces, ne pas utiliser Mastics époxydes ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'il y a contraste avec la couleur du matériau, et ne pas ajouter d'additifs/lactiques au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les nettoyeurs normaux. Si de toute façon on décide de continuer à utiliser ce type de mortier il faudra toujours le tester avant.

- Etaler le mortier à la spatule caoutchoutée sur toute la surface du matériau.
- Jointoyer de petites surfaces à la fois en enlevant les quantités en excès avec une éponge ou des chiffons humidifiés (exclusivement d'eau propre) ou utiliser des machines spéciales pour enlever

zudem die zukünftigen und lang anhaltenden Eigenschaften der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung kommen können.

Es ist deshalb sehr wichtig, daß die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411.

- **Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel das Färben, das Verlegen von Heizungs und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, AIRBALLS oder Gewebbahnen abzudecken.**

le mortier en excès quand le voile de mortier est encore humide.

- Un nettoyage initial adapté est d'une importance fondamentale aussi bien pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques et de brillance, que pour rétablir les caractéristiques de facilité de nettoyage et d'entretien ordinaire. C'est la raison pour laquelle il est fondamental que le nettoyage initial soit effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et, par la suite, en frottant abondamment avec de l'eau. Il sera ainsi possible d'éliminer les résidus de mortier, d'adhésif, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les nettoyeurs disponibles sur le marché, à l'exception des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme le prévoit la norme EN 14411.

- **Il est recommandé de protéger soigneusement le sol posé. S'il s'avère nécessaire d'exécuter d'autres opérations comme la peinture, les travaux de plomberie ou autre, une fois la pose terminée, nous conseillons de couvrir le sol avec des bâches en PVC ou AIRBALLS ou avec du tissu.**

## PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING AND MAINTENANCE / REINIGUNG UND PFLEGE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

PULIZIA E MANUTENZIONE Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene.

Nei materiali Ariostea tale prerogativa, legata direttamente alla compattezza della superficie, alla sua impermeabilità e alla resistenza agli agenti chimici, è di altissimo livello. Inoltre i materiali Ariostea sopportano senza problemi l'azione di solventi e prodotti particolari che ne agevolano la pulitura, essendo resistenti all'azione degli acidi e delle basi, anche concentrati, fatta eccezione per i prodotti contenenti acido fluoridrico. Possono quindi essere effettuati trattamenti di pulizia piuttosto energici, con l'ausilio di macchine, salvaguardando le condizioni igieniche anche in ambienti soggetti a forti condizioni di sporcabilità.

È importante sottolineare che nelle operazioni quotidiane di pulizia dei materiali levigati è

CLEANING AND MAINTENANCE The term "cleanability" means the ability of a material to permit the removal of dirt and dust settled on the surface in order to guarantee the required hygienic conditions. As this feature is tightly linked with the surface compactness and impermeability and with the material's resistance to chemical agents, Ariostea products offer outstanding cleanability. Moreover, Ariostea materials easily withstand the action of solvents and special cleaning products as they are resistant to the action of acids and bases, even in high concentrations (except for products containing hydrofluoric acid). Particularly powerful cleaning treatments, using machines too, can be carried out without problems, thus ensuring hygienic conditions even in spaces subject to high levels of dirtying. As to the daily

REINIGUNG UND PFLEGE Mit dem Begriff Reinigungsfähigkeit bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von Ariostea haben diesen Vorzug, der in direktem Zusammenhang mit der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit der Oberfläche und seiner Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien steht. Außerdem vertragen die Materialien von Ariostea problemlos die Einwirkung von Lösungsmitteln und Spezialmitteln zur Erleichterung der Reinigung, da sie selbst gegen konzentrierte Säuren und Basen beständig sind (ausgenommen Produkte, die Fluorwasserstoffsäure enthalten). Ohne Probleme lassen sich dadurch selbst die energischen Reinigungsvorgänge auch mit entsprechenden Maschinen ausführen, so dass die hygienischen Voraussetzungen auch in Räumen, die besonders starker Verschmutzung ausgesetzt sind, sichergestellt werden können. Zur täglichen Reinigung ist der Hinweis wichtig,

NETTOYAGE ET ENTRETIEN L'expression "facile à nettoyer" identifie la facilité avec laquelle un matériau est libéré de la saleté et de la poussière accumulées sur sa surface afin de garantir les conditions d'hygiène nécessaires. Cette prérogative, directement liée à la compacité de la surface, à son imperméabilité ainsi qu'à sa résistance aux agents chimiques, est très élevée dans les matériaux Ariostea. De même, ces derniers résistent sans problème aux solvants et aux produits spéciaux, ce qui facilite leur nettoyage puisqu'ils ne craignent ni les acides ni les bases, même à forte concentration, à l'exception des produits à base d'acide fluorhydrique.

Par conséquent, des traitements plutôt énergiques peuvent être effectués au moyen de nettoyeurs pour préserver d'excellentes conditions d'hygiène, même dans des locaux soumis

sufficiente lavare i pavimenti con normali detersivi non grassi, mentre vanno assolutamente evitate cere o altre sostanze per conservare la brillantezza della superficie. Il grado di visibilità dello sporco e di semplicità di manutenzione in materiali non smaltati può essere tuttavia condizionato dal colore scelto. Colori molto chiari o molto scuri, richiedono rispetto ad altri, una manutenzione più accurata. La specifica documentazione Ariostea indica i detersivi più adatti sia per la pulizia ordinaria sia per lo sporco particolarmente resistente. Su richiesta sono disponibili i rapporti delle prove di resistenza alle macchie effettuate su campioni di materiali Ariostea con superfici naturali, strutturate e levigate.

cleaning of polished materials, it is important to note that floors can simply be washed with common non-greasy detergents. Never use wax or other substances to preserve surface sheen. Nevertheless, the level of dirt visibility on and the ease of maintenance of an unglazed material can also be affected by the type of colour chosen. In fact, very bright or very dark colours require more thorough maintenance with respect to other colours. Ariostea's relevant documentation lists the most suitable detergents for regular cleaning operations and for particularly stubborn dirt. Stain resistance test reports on samples of Ariostea materials with natural, textured, and polished finishes are available on request.

dass es auch bei polierten Fliesen ausreicht, die Böden mit normalen nicht fettenden Reinigungsmitteln zu säubern, während Bohnerwachs oder andere glanzhaltende Wischpflege unbedingt zu vermeiden sind. Die Sichtbarkeit des Schmutzes und die einfache Pflege von unglasiertem Material kann jedoch auch vom gewählten Farbton abhängen. Sehr helle oder sehr dunkle Farbtöne erfordern eine sorgfältigere Pflege als andere Farbtöne. Sie finden in den entsprechenden Unterlagen von Ariostea Angaben zu den Reinigungsmitteln, die sich jeweils am besten für die gewöhnliche Pflege bzw. für hartnäckige Verschmutzungen eignen. Auf Anfrage sind die Ergebnisse der Tests zur Fleckenbeständigkeit erhältlich, die an Materialproben - sowohl matte, strukturierte als auch polierte Oberflächen - von Ariostea durchgeführt wurden.


à des activités très salissantes. Il est important de souligner que pour le nettoyage quotidien des matériaux polis, il suffit de laver les sols avec des détergents ordinaires non gras alors qu'il faut absolument éviter les cires ou autres substances pour conserver l'éclat de la surface. Le degré de visibilité de la saleté et la facilité d'entretien des matériaux non émaillés peuvent cependant dépendre de la couleur choisie. En effet, les couleurs très claires ou, au contraire, très foncées, exigent un type d'entretien plus soigné. Les détergents les plus appropriés, tant pour l'entretien ordinaire que pour la saleté particulièrement tenace, sont mentionnés dans la documentation spécifique Ariostea.

Nous fournissons, sur demande, les rapports des essais de résistance aux taches effectués sur des échantillons de matériaux Ariostea avec finition mate, structurée et polie.

www.ariostea.it  
ultra.ariostea.it

**Ariostea**\_via Cimabue 20  
42014 Castellarano  
Reggio Emilia - Italy

Tel. +39 0536 816811  
Fax +39 0536 816838 (Italy)  
Fax +39 0536 816858 (Export)

 **Numero Verde**  
800-214252 info@ariostea.it









[WWW.ARIOSTEA.IT](http://WWW.ARIOSTEA.IT)  
[ULTRA.ARIOSTEA.IT](http://ULTRA.ARIOSTEA.IT)

**ARIOSTEA**\_via Cimabue 20 42014 Castellarano Reggio Emilia - Italy  
Tel. +39 0536 816811 - Fax +39 0536 816838 (Italy) - Fax +39 0536 816858 (Export)